

## BIBLIOGRAPHIE – Terminographie

- ARNTZ, REINER, et al. (2014), *Einführung in die Terminologearbeit*, 7., vollst. überarb. u. aktual. Auflage, G. Olms, Hildesheim/Zürich/New York.
- AUGER, PIERRE et ROUSSEAU, LOUIS-JEAN (1988), *Méthodologie de la recherche terminologique*, Office de la langue française, Québec.
- CABRE, MARIA TERESA (1993), *La terminología: teoría, metodología, aplicaciones*, Empúries, Barcelona. EXISTE AUSSI EN FRANÇAIS ET EN ANGLAIS (VERSIONS AUGMENTÉES).
- CLAS, ANDRÉ (1985), *Guide de recherche en lexicographie et terminologie*, Agence de coopération culturelle et technique, Paris.
- CONFÉRENCE DES SERVICES DE TRADUCTION DES ÉTATS EUROPÉENS (CST) (2003), *Recommandations relatives à la terminologie*, 2e édition, Chancellerie fédérale, Berne. ([http://www.bk.admin.ch/dokumentation/sprachen/05078/index.html?lang=fr&download=M3wBPgDB\\_8u1l6Du36WenojQ1NTTjaXZnqWfVp7Yhmfnapmmc7Zi6rZnqCkkIN1gXyCbKbXrZ6lhuDZz8mMps2gpKfo](http://www.bk.admin.ch/dokumentation/sprachen/05078/index.html?lang=fr&download=M3wBPgDB_8u1l6Du36WenojQ1NTTjaXZnqWfVp7Yhmfnapmmc7Zi6rZnqCkkIN1gXyCbKbXrZ6lhuDZz8mMps2gpKfo) [14.09.2014]). EXISTE AUSSI EN ALLEMAND, ITALIEN ET ANGLAIS.
- DEUTSCHER TERMINOLOGIE-TAG e. V. (2014), *Best-Practice-Ordner Terminologearbeit 2.0*, DTT, Cologne.
- DUBUC, ROBERT (2002), *Manuel pratique de terminologie*, Linguatex, CILF, Montréal, Paris.
- FELBER, HELMUT et BUDIN, GERHARD (1989), *Terminologie in Theorie und Praxis*, Gunter Narr Verlag, Tübingen.
- GOUADEC, DANIEL (1990), *Terminologie : Constitution des données*, AFNOR, Paris.
- HOHNHOLD, INGO (1990), *Übersetzungsorientierte Terminologearbeit: eine Grundlegung für Praktiker*, InTra, Stuttgart.
- ISO (2009), *Travail terminologique – Principes et méthodes (ISO 704:2009)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2000), *Travaux terminologiques -- Vocabulaire -- Partie 1 : Théorie et application (ISO 1087-1:2000)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2011), *Articles terminologiques dans les normes -- Partie 1 : Exigences générales et exemples de présentation (ISO 10241-1:2011)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2012), *Articles terminologiques dans les normes -- Partie 2 : Adoption d'articles terminologiques normalisés (ISO 10241-2:2012)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2002), *Terminographie axée sur la traduction (ISO 12616:2002)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2001), *Lignes directrices pour la gestion de projets de normalisation terminologique (ISO 15188:2001)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2008), *Produits et services en terminologie – Aperçu et orientation (ISO 22128:2008)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.
- ISO (2009), *Terminologie et autres ressources langagières et ressources de contenu -- Spécification de catégories de données et gestion d'un registre de catégories de données pour les ressources langagières (ISO 12620:2009)*, Organisation Internationale de Normalisation, Genève.

- KOCKAERT, HENDRIK J. et STEURS, FRIEDA (Ed.) (à paraître), *Handbook of Terminology – Vol. 1*, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- KRINGS, HANS P. et MAYER, FELIX (Hg.) (2008), *Sprachenvielfalt im Kontext von Fachkommunikation, Übersetzung und Fremdsprachenunterricht*, Frank & Timme, Berlin.
- L'HOMME, MARIE-CLAUDE (2004), *La terminologie : principes et techniques*, Presses de l'université de Montréal, Montréal.
- MAGRIS, MARELLA, et al. (2002), *Manuale di terminologia: Aspetti teorici, metodologici e applicativi*, Hoepli, Milano.
- MAYER, FELIX et SEEWALD-HEEG, Uta (Hrsg.) (2009), *Terminologiemanagement: von der Theorie zur Praxis*, Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer, Berlin.
- OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE (2009), *La rédaction de définitions terminologiques*, Office québécois de la langue française, Montréal ([http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/terminologie/redaction\\_def\\_terminologiques\\_2009.pdf](http://www.oqlf.gouv.qc.ca/ressources/bibliotheque/terminologie/redaction_def_terminologiques_2009.pdf) [14.09.2014]).
- PAVEL, SILVIA et NOLET, DIANE (2001), *Précis de terminologie*, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada – Bureau de la traduction, Hull (<http://www.btb.gc.ca/publications/documents/termino-fra.pdf>, **document archivé !** [14.09.2014])
- REY, ALAIN (1992), *La terminologie : noms et notions*, 2<sup>e</sup> édition corrigée, "Que sais-je ?" n° 1780, Presses Universitaires de France, Paris.
- SAGER, JUAN C. (1990), *A practical course in terminology processing*, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- SAGER, JUAN C. (2000), *Essays on definition*, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- THELEN, MARCEL et STEURS, FRIDA (Ed.) (2010), *Terminology in Everyday Life*, J. Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.
- WRIGHT, SUE ELLEN et BUDIN, GERHARD (1997), *Handbook of Terminology Management*, John Benjamins, Amsterdam/Philadelphia.